

courses et des jeux may, by regulation approved by the Government, determine the conditions a person applying for a permit relating to a sports event must fulfil and exempt classes of persons from a regulation respecting combat sports events, or of any provision thereof;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting combat sports licensing was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 1 February 2012 with a notice that it could be made by the Régie des alcools, des courses et des jeux and approved by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Régie des alcools, des courses et des jeux made the Regulation to amend the Regulation respecting combat sports licensing in plenary session on 18 April 2012;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Public Security:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting combat sports licensing, attached to this Order in Council, be approved.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting combat sports licensing

An Act respecting safety in sports
(R.S.Q., c. S-3.1, s. 55.3, 1st par., subpars. 2 and 13)

1. The Regulation respecting combat sports licensing (c. S-3.1, r. 7) is amended by adding the following after section 24:

“**24.1.** A person who is domiciled in Canada without being domiciled in Québec who is applying for an official’s annual licence must

(1) fulfill the requirements of section 24 except paragraph 5;

(2) submit a document from an athletic commission or a similar government-established agency certifying the person’s competency.”.

2. Section 25 is amended by replacing “Québec” by “Canada”.

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2069

Gouvernement du Québec

O.C. 484-2012, 9 May 2012

An Act respecting collective agreement decrees
(R.S.Q., c. D-2)

Automotive services industry – Montréal — Amendment

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), the Government made the Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (c. D-2, r. 10);

WHEREAS the contracting parties designated in the Decree have, under section 6.1 of the Act, applied to the Minister of Labour to have amendments made to the Decree;

WHEREAS sections 2 and 6.1 of the Act authorize the Government to amend a collective agreement decree;

WHEREAS, under section 7 of the Act, notwithstanding section 17 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act and sections 5 and 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft of the amending decree was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 December 2011 and, on the same date, in a French language newspaper and in an English language newspaper with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS no comment was made in respect of the draft Decree;

WHEREAS it is expedient to make the draft Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region, attached hereto, be made.

GILLES PAQUIN,
Clerk of the Conseil exécutif

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. The Decree respecting the automotive services industry in the Montréal region (c. D-2, r. 10) is amended in section 1.02

(1) by replacing “Association des spécialistes du pneu du Québec inc.” in paragraph 1 by “Association des spécialistes de pneu et mécanique du Québec (ASPMQ)”;

(2) by replacing “Association des carrossiers professionnels du Québec” in paragraph 1 by “Corporation des carrossiers professionnels du Québec”.

2. Section 6.01 is amended by striking out “, regardless of the day of the week with which they coincide” in the portion preceding paragraph 1.

3. Section 6.03 is amended by adding the following after the second paragraph:

“A statutory general holiday that coincides with a non-working day may be deferred within 15 days preceding or following the holiday to the working day agreed upon between the employee and the employer.”.

4. Section 7.06 is amended by replacing “or accident” in the third paragraph by “, an organ or tissue donation for transplant, an accident or a criminal offence”.

5. Section 8.05 is amended by striking out the fourth paragraph.

6. Section 8.10 is amended by replacing “of the sickness or accident” in the second paragraph by “of the sickness, accident or criminal offence”.

7. The following is added after section 8.13:

“**8.14.** An employee is entitled to an extension of the period of absence under the first paragraph of section 8.13, which ends not later than 104 weeks after the beginning of that period, if the employee must stay with the employee’s minor child who suffered serious bodily injury during or resulting directly from a criminal offence that renders the child unable to carry on regular activities.

8.15. In accordance with the provisions of the Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1), an employee may be absent from work

(1) if the employee suffers serious bodily injury during or resulting directly from a criminal offence that renders the employee unable to hold the employee’s regular position;

(2) if the employee’s minor child has disappeared;

(3) if the employee’s spouse or child commits suicide;

(4) if the death of the employee’s spouse or child occurs during or results directly from a criminal offence; or

(5) if the employee is also a reservist of the Canadian Forces.

8.16. An employee who is required to appear as a witness before a court or a quasi-judicial body in a case concerning his or her employer, other than a grievance or penal proceedings instituted by the parity committee, where the employee is not one of the interested parties has no reduction in wages for the period during which the employee’s presence is required in court.

8.17. In accordance with the provisions of the Act respecting labour standards (R.S.Q., c. N-1.1), a pregnant employee is entitled to a maternity leave, an employee is entitled to a paternity leave and the father and the mother of a newborn child, and a person who adopts a child, are entitled to parental leave.

An employee may be absent from work without pay for a medical examination related to her pregnancy or for an examination related to her pregnancy carried out by a midwife.

The employee must advise her employer as soon as possible of the time at which she will be absent.”.

8. Section 9.01 is replaced by the following:

“**9.01.** The minimum hourly wage rates are as follows:

Trades	As of 23 May 2012	As of 23 May 2013	As of 23 May 2014	As of 23 May 2015
Apprentice				
1st year	\$11.59	\$11.88	\$12.18	\$12.48
2nd year	\$12.55	\$12.86	\$13.19	\$13.52
3rd year	\$13.69	\$14.03	\$14.38	\$14.74
Journeyman				
First class	\$20.35	\$20.85	\$21.38	\$21.91
Second class	\$17.65	\$18.09	\$18.54	\$19.01
Third class	\$16.34	\$16.75	\$17.17	\$17.60
Parts Clerk				
Level A	\$15.48	\$15.86	\$16.26	\$16.67
Level B	\$14.59	\$14.95	\$15.33	\$15.71
Level C	\$13.04	\$13.37	\$13.70	\$14.04
Level D	\$12.55	\$12.86	\$13.19	\$13.52
Messenger				
Level A*				
Level B**				
Dismantler				
1st grade	\$10.87	\$11.14	\$11.42	\$11.70
2nd grade	\$11.59	\$11.88	\$12.18	\$12.48
3rd grade	\$12.57	\$12.89	\$13.21	\$13.54
Washer**				
Brake mechanic	\$12.57	\$12.89	\$13.21	\$13.54
Semiskilled worker				
1st grade	\$10.87	\$11.14	\$11.42	\$11.70
2nd grade	\$11.59	\$11.88	\$12.18	\$12.48
3rd grade	\$12.57	\$12.89	\$13.21	\$13.54
Pump attendant**				
Service attendant				
1st grade	\$10.37	\$10.63	\$10.89	\$11.16
2nd grade	\$11.67	\$11.96	\$12.26	\$12.57
3rd grade	\$13.30	\$13.64	\$13.98	\$14.33
Alignment and suspension specialist, trim man and automatic and transmission mechanic				
first class	\$20.35	\$20.85	\$21.38	\$21.91
second class	\$17.65	\$18.09	\$18.54	\$19.01
third class	\$16.34	\$16.75	\$17.17	\$17.60

* On the date of coming into force of the minimum hourly rates, the wage is equal to the minimum wage provided for in section 3 of the Regulation respecting labour standards (c. N-1.1, r. 3) increased by \$0.75.

** On the date of coming into force of the minimum hourly rates, the wage is equal to the minimum wage provided for in section 3 of the Regulation respecting labour standards increased by \$0.25.”.

9. Section 9.10 is revoked.

10. Section 9.11 is amended by striking out “(R.S.Q., c. N-1.1)”.

11. Section 10.07 is amended by adding the following after the third paragraph:

“For the purposes of the second paragraph, the 3rd class certificate issued under the third paragraph is equivalent to the journeyman qualification certificate Class C mentioned in Schedule I of the Decree.”.

12. Section 14.01 is replaced by the following:

“**14.01.** The Decree remains in force until 23 May 2016. It is automatically renewed from year to year, unless the group comprising the employer contracting party or the union contracting party opposes it by sending a written notice to the Minister of Labour and to all the contracting parties in the other group, during the 6th month preceding the date of expiry of the Decree or during the same month of any subsequent year.”.

13. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2070

M.O., 2012

Order of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks dated 11 May 2012

Natural Heritage Conservation Act
(R.S.Q., c. C-61.01)

Extension of the setting aside of three areas as proposed aquatic reserves and twenty-nine areas as proposed biodiversity reserves

THE MINISTER OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT,
ENVIRONMENT AND PARKS,

CONSIDERING the Minister’s Order dated 17 June 2004 (2004, *G.O.* 2, 2301), made in accordance with the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01), by which the following land has been set aside for a period of four years beginning on 14 July 2004:

Proposed aquatic reserve:

— Upper Harricana;

Proposed biodiversity reserves:

— Taibi lake;
— Decelles reservoir;
— Parent lake marshlands;
— Waskaganish;
— Piché-Lemoine forest;
— Opasatica lake;
— Des Quinze lake;

CONSIDERING the Minister’s Order dated 19 June 2008 (2008, *G.O.* 2, 2940), made in accordance with the Natural Heritage Conservation Act, by which the term of setting aside of the aforementioned proposed aquatic and biodiversity reserves was the subject of an extension of four additional years;

CONSIDERING the Minister’s Order dated 29 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 2131), made in accordance with the Natural Heritage Conservation Act, by which the following land has been set aside for a period of four years beginning on 11 June 2008:

Proposed aquatic reserves:

— Rivière-Dumoine;
— Vallée-de-la-Haute-Rouge;

Proposed biodiversity reserves:

— Paakumshumwaa-Maatuskaau;
— Lac-Dana;
— Tourbières-Boisées-du-Chiwakamu;
— Montagnes-Blanches;
— Basses-Collines-du-Ruisseau-Serpent;
— Vallée-de-la-Rivière-Maganasipi;
— Wanaki;
— Mont-O’Brien;
— Montagne-du-Diable;
— Îles-du-Kiamika;
— Lac-Némiscachingue;
— Basses-Collines-du-Lac-au-Sorcier;
— Canyon-de-la-Rivière-aux-Rats;
— Basses-Collines-du-Lac-Coucou;
— Brûlis-du-Lac-Oskélanéo;
— Sikitakan Sipi;
— Plateau-de-la-Pierriche;
— Buttes-et-Buttons-du-Lac-Panache;
— Forêt-Montmorency;
— Vallée-Tousignant;

CONSIDERING the Minister’s Order dated 3 October 2008 (2008, *G.O.* 2, 4969), made in accordance with the Natural Heritage Conservation Act, by which the following land has been set aside for a period of four years beginning on 15 October 2008: